

III

(Parengiamieji aktai)

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO NUOMONĖ

2011 m. kovo 11 d.

dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Susitarimo dėl pinigų su Prancūzijos Respublika, veikiančia Prancūzijos Sen Bartelemi užjūrio bendrijos naudai, derybų tvarkos

(CON/2011/22)

(2011/C 213/06)

Ižanga ir teisinis pagrindas

2011 m. kovo 10 d. Europos centrinis bankas (ECB) gavo Europos Sąjungos Tarybos prašymą pateikti nuomonę dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Susitarimo dėl pinigų su Prancūzijos Respublika, veikiančia Prancūzijos Sen Bartelemi užjūrio bendrijos naudai, derybų tvarkos ⁽¹⁾ (toliau – sprendimo projektas).

ECB kompetencija teikti nuomonę grindžiama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 219 straipsnio 3 dalimi. Vadovaudamasi Europos centrinio banko darbo reglamento 17 straipsnio 5 dalies pirmuoju sakiniu, Valdančioji taryba priėmė šią nuomonę.

Bendros pastabos

1. Nors galutinė atsakomybė priimti sprendimus dėl susitarimų dėl pinigų sudarymo su trečiosiomis šalimis tenka ES Tarybai, ECB neskatintų su euro zonos valstybėmis narėmis susijusių užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) įsivesti eurą kaip jų oficialią valiutą. Sen Bartelemi atveju ECB neprieštarauja sprendimo projektui, nes Sen Bartelemi, kuris yra Prancūzijos dalis, naudoja eurą nuo 1999 m. Siekiant patenkinti Prancūzijos norą, kad euro liktų Sen Bartelemi ir po 2012 m. sausio 1 d., kai ši bendrija nebebus ES teritorijos dalimi ⁽²⁾, reikia priimti sprendimą, kaip pagal ES teisę išspręsti šį pasikeitusių aplinkybių klausimą. Šiame kontekste susitarimo dėl pinigų sudarymas su Prancūzijos Respublika, veikiančia Sen Bartelemi naudai, yra patenkinamas sprendimas, nes tai leis Prancūzijai ir toliau taikyti būtinas ES teisės nuostatas Sen Bartelemi, reikalingas vienos valiutos vartojimui, šiose srityse: pinigų, bankininkystės ir finansų teisėkūros; euro naudojimui būtinų priemonių; pinigų plovimo prevencijos ir sukčiavimo bei grynųjų pinigų ir negrynųjų mokėjimo priemonių padirbinėjimo prevencijos; medalių ir garbės ženklų taisyklių ir statistinės atskaitomybės reikalavimų.
2. Iš sprendimo projekte nustatyto pavedimo derėtis apimties ECB supranta, kad, kitaip negu susitarimų, sudarytų su kitomis trečiosiomis šalimis, pavyzdžiui, Monako Kunigaikštyste, Andoros Kunigaikštyste, San Marino Respublika ir Vatikano Miesto Valstybe, atveju, šis susitarimas dėl pinigų nesuteikia teisės

⁽¹⁾ SEK(2011) 249 galutinis.

⁽²⁾ 2010 m. spalio 29 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Sen Bartelemi salos statusas Europos Sąjungos atžvilgiu (OL L 325, 2010 12 9, p. 4), 3 straipsnis.

Sen Bartelemi leisti savo eurų monetas. ECB pritaria šiam požiūriui, tačiau siekiant teisinio tikrumo ir skaidrumo tai turėtų būti aiškiai nurodyta, bent jau sprendimo projekto preambulėje.

3. ECB dar kartą pabrėžia, kad bet kokie pervedimai, įskaitant specialią finansinę pagalbą bankams ir kitoms finansų įstaigoms, kurios reikėtų Sen Bartelemi finansiniam stabilumui palaikyti ar atkurti, turi būti atliekami iš Prancūzijos Respublikos valstybės išdo.
4. ECB supranta, kad visus Eurosistemos kompetencijai priskiriamus uždavinius, įskaitant pinigų politikos operacijas ir statistikos rinkimą, per *Institut d'Émission des Départements D'Outre-mer (IEDOM) vykdys Banque de France*.
5. ECB taip pat supranta, kad susitarimu dėl pinigų neketinama leisti Sen Bartelemi esančioms finansinėms institucijoms tiesiogiai dalyvauti euro zonos mokėjimų ir atsiskaitymų sistemose ir kad bet koks toks prisijungimas ir toliau vyks per atitinkamas Prancūzijos institucijas.
6. ECB laikosi tvirto požiūrio, kad jo vaidmuo derybose dėl susitarimų dėl pinigų su UŠT turėtų būti lygiai toks pat kaip ir derybose dėl susitarimų dėl pinigų su trečiosiomis šalimis. Todėl sprendimo projekto tekste turėtų būti aiškiai ir nedviprasmiškai nustatyta, kad visais ECB kompetencijai priklausančiais klausimais reikalingas ECB pritarimas.
7. ECB pažymi, kad sprendimo projekte nenumatyta keletas svarbių dalykų, kurie turėtų būti išspręsti taip:
 - 7.1. Kituose susitarimuose dėl pinigų ginčų, kurie gali kilti iš tokių susitarimų, sprendimo institucija yra Europos Sąjungos Teisingumo Teismas. Sprendimo projekte turėtų būti aiškiai nustatyta, kad ir šiuo atveju taikoma tokia pat praktika. ECB mano, kad Teisingumo Teismo jurisdikcija dėl tokios rūšies susitarimų nėra akivaizdi, ir konkrečiai atkreipia dėmesį į keletą Teismo nuomonių, kuriuose Teismas aiškiai atskyrė valstybių narių sudarytus susitarimus ir susitarimus, kuriuos valstybės narės sudarė būdamos atsakingos už joms priklausančias teritorijas, t. y. ne kaip valstybės narės ⁽¹⁾.
 - 7.2. Vienas svarbiausių šio susitarimo dėl pinigų elementų turėtų būti poreikis užtikrinti, kad San Bartelemi bus ir toliau taikomi atitinkami dabartiniai ir būsimi ES teisės aktai, turintys neatidėliotiną tiesioginį poveikį, pvz., reglamentai. ECB supranta, kad Prancūzija ketina išspręsti šį klausimą padarydama atitinkamo Prancūzijos pagrindinio (organinio) įstatymo pakeitimus.

ECB pažymi, kad, kitaip nei kituose susitarimuose dėl pinigų, sprendimo projekte nenumatytas jungtinio komiteto, kuris būtų atsakingas už pažangos atliekant teisės aktų pakeitimus vertinimą, sukūrimas. ECB netenkina tai, kad nesukuriamas joks toks organas, kuriame ES, kaip viena iš susitarimą pasirašančių šalių, dalyvautų ir stebėtų, ar UŠT tinkamai taikoma atitinkama ES *acquis*, ypač atsižvelgiant į tai, kad vietos bankų sistema naudoja eurą. ECB nuomone, ypač svarbu, kad Komisija ir ECB susitartų dėl konkretaus atitinkamos ES teisės taikymo ⁽²⁾, pavyzdžiui, įtraukiant atitinkamus ES ir ECB teisės aktus į susitarimo dėl pinigų priedą ir paskelbiant jį bei jo pakeitimus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Kaip alternatyva, sprendimo projektas turėtų įpareigoti Prancūziją informuoti ECB apie su Sen Bartelemi susijusius teisės aktus, jei jie patenka į ECB kompetencijos sritis, dar iki jų priėmimo. Be to, turėtų būti nustatyta teisė ES institucijoms prašyti iš Prancūzijos informacijos apie tokius teisės aktus.

⁽¹⁾ Nuomonės 1/78 62 punktą ir Nuomonės 1/94 17 punktą: „aptariamoms teritorijoms, ta apimtimi, kiek jų neapima EEB sutartis, Bendrijos atžvilgiu yra tokioje pat padėtyje kaip šalys, kurios nėra narės. Taigi už šias teritorijas atsakingos valstybės dalyvauja susitarime kaip valstybės, atsakingos už joms priklausančių teritorijų, kurioms netaikoma Bendrijos teisė, tarptautinius santykius, o ne kaip Bendrijos valstybės narės.“

⁽²⁾ Taip pat žr. Nuomonę Europos Sąjungos Tarybos prašymu pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 1091 straipsnio 4 dalį dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl susitarimų dėl pinigų Prancūzijos teritorijų Saint-Pierre-et-Miquelon ir Mayotte bendrijose, OL C 127, 1999 5 7, p. 5.

7.3. ECB supranta, kad nuo 2012 m. sausio 1 d. pasikeitus San Bartelemi statusui, jam nebebus taikomos paprastai tiesiogiai taikomos ES teisės nuostatos, įgaliojančios atitinkamus ES organus, pavyzdžiui, Europolą, kovoti su eurų banknotų padirbinėjimu. Šis klausimas taip pat turi būti išspręstas susitarime dėl pinigų, todėl sprendimo projekte ES turėtų būti pavesta į susitarimą dėl pinigų įtraukti tokią nuostatą.

Kai ECB rekomenduoja iš dalies keisti sprendimo projektą, konkretūs redagavimo pasiūlymai kartu su aiškinamuoju tekstu pateikiami priede.

Priimta Frankfurte prie Maino 2011 m. kovo 11 d.

ECB pirmininkas
Jean-Claude TRICHET

PRIEDAS

Redagavimo pasiūlymai

Komisijos siūlomas tekstas	ECB siūlomi pakeitimai (1)
----------------------------	----------------------------

1 pakeitimas

6 konstatuojamoji dalis

„(6) Todėl Europos Sąjunga ir Prancūzijos Respublika, veikianti Prancūzijos Sen Bartelemi užjūrio bendrijos naudai, turi sudaryti susitarimą dėl pinigų, kad užtikrintų nenutrūkstamą atitinkamų ES teisės aktų taikymą Sen Bartelemi.“	„(6) Todėl Europos Sąjunga ir Prancūzijos Respublika, veikianti Prancūzijos Sen Bartelemi užjūrio bendrijos naudai, turi sudaryti susitarimą dėl pinigų, kad užtikrintų nenutrūkstamą atitinkamų ES teisės aktų taikymą Sen Bartelemi. ECB turėtų dalyvauti šiose derybose, be to, visais ECB kompetencijai priklausančiais klausimais reikalingas ECB sutikimas. “
---	--

Paaiškinimas

Žr. 5 pakeitimo paaiškinimą.

2 pakeitimas

7 konstatuojamoji dalis

Nauja konstatuojamoji dalis	„(7) Derybų pavedimu nesiekama leisti ar bet kokių būdu suteikti teisę San Bartelemi užjūrio bendrijai kalti ar leisti savo eurų monetas. Šiuo požiūriu bus išlaikyta dabartinė padėtis dėl eurų monetų naudojimo. “
-----------------------------	---

Paaiškinimas

Žr. šios nuomonės 2 dalį. ECB nuomone, teisinis tikrumas ir skaidrumas šioje srityje yra ypatingai svarbūs, ypač atsižvelgiant į tai, kad tai – pirmas susitarimas dėl pinigų, taikomas US; taigi susitarimas gali nustatyti precedentą.

3 pakeitimas

1 straipsnio d punktas

Nauja nuostata	„d) Prancūzijos Respublika privalo užtikrinti, kad ES ir ECB teisės aktai, kurie paprastai taikomi tiesiogiai, būtų tinkamai ir visapusiškai taikomi San Bartelemi. Už jų taikymo priežiūrą liks atsakingos Prancūzijos institucijos, kurios kartu visapusiškai informuos Komisiją ir ECB. “
----------------	---

Paaiškinimas

Žr. šios nuomonės 7.2 dalį.

4 pakeitimas

1 straipsnio e punktas

Nauja nuostata	„e) Susitarimas dėl pinigų išplečia 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimo dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo (*) taikymą San Bartelemi eurų banknotų padirbinėjimo atžvilgiu.
----------------	---

(*) OL L 121, 2009 5 15, p. 37.“

Komisijos siūlomas tekstas	ECB siūlomi pakeitimai ⁽¹⁾
<i>Paaiškinimas</i>	
<i>Žr. šios nuomonės 7.3 dalį. ECB nuomone, Prancūzija negali vienašališkai išplėsti Europolo uždavinių ir kompetencijos apsaugoti eurų banknotų integralumą geografinės taikymo srityje.</i>	
5 pakeitimas	
2 straipsnis	
„Komisija veda derybas su Prancūzijos Respublika, veikiančia Prancūzijos Sen Bartelemi užjūrio bendrijos naudai. ECB dalyvauja derybose kaip visateisis dalyvis ir tariasi dėl jo kompetencijai priklausančių klausimų.“	„Komisija veda derybas su Prancūzijos Respublika, veikiančia Prancūzijos Sen Bartelemi užjūrio bendrijos naudai. ECB dalyvauja derybose kaip visateisis dalyvis ir tariasi dėl jo kompetencijai priklausančių klausimų reikalingas jo pritarimas. “
<i>Paaiškinimas</i>	
<i>Šis aiškus ir nedviprasmiškas tekstas, apibūdinantis ECB vaidmenį, naudojamas keliuose Tarybos sprendimuose dėl pavedimų derėtis ir pačiuose susitarimuose dėl pinigų. Pats naujausias pavyzdys – Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos vardu veikiančios Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Jo Šviesybės Monako Kunigaikščio Vyriausybės susitarimo dėl pinigų persvarstymo tvarkos (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje) 3 straipsnis.</i>	
6 pakeitimas	
Naujas 3 straipsnis	
Nuostatos nėra	„Susitarime dėl pinigų reikia nustatyti, kad ginčus, kurie gali kilti aiškinant ir taikant susitarimą, spręstų Europos Sąjungos Teisingumo Teismas.“
<i>Paaiškinimas</i>	
<i>Žr. šios nuomonės 7.1 dalį.</i>	
<i>(1) Pusjuodžiu šriftu pagrindiniame tekste žymimas naujas ECB pasiūlytas tekstas. Perbraukimu pagrindiniame tekste žymimos teksto dalys, kurias ECB siūlo išbraukti.</i>	